

Marc Bonhomme

PRAGMATIQUE DES FIGURES DU DISCOURS



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2014

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--------------------|---|
| INTRODUCTION | 7 |
|--------------------|---|

PREMIÈRE PARTIE : PRAGMATIQUE ÉNONCIATIVE DES FIGURES

| | |
|--|----|
| CHAPITRE 1 : | |
| L'ÉNONCIATION FIGURALE | 15 |
| 1.1 Une énonciation déviante? | 15 |
| 1.1.1 La perspective rhétorique : les figures comme écarts | 15 |
| 1.1.2 Le point de vue pragmatique de Grice et de Searle : les figures comme communication indirecte | 17 |
| 1.1.3 Les problèmes de la déviance figurale | 19 |
| 1.2 Pour une approche <i>ex positivo</i> de la figuralité | 23 |
| 1.2.1 Un phénomène pragmatique global | 24 |
| 1.2.2 Une positivité intrinsèque | 25 |
| 1.2.3 Un statut énonciatif intégré | 27 |
| 1.3 Figures et énonciation schématisante | 31 |
| 1.3.1 Des variations exemplaires du discours | 31 |
| 1.3.2 Les conditions de la figuralité | 34 |
| 1.3.2.1 <i>Processus de sélection/réduction</i> | 34 |
| 1.3.2.2 <i>Processus d'exemplarisation</i> | 35 |
| 1.3.2.3 <i>Processus de fonctionnalisation</i> | 37 |
| 1.3.2.4 <i>Processus de paradigmatization</i> | 38 |
| 1.3.3 Les figures comme schèmes discursifs | 38 |
| 1.3.4 La relativité des schèmes figuraux | 42 |
| 1.3.4.1 <i>L'influence des variables de la communication</i> . | 42 |
| 1.3.4.2 <i>L'influence des jugements métalinguistiques</i> . . . | 44 |

| | |
|---|----|
| CHAPITRE 2 : | |
| LES PARAMÈTRES DISCURSIFS DE LA FIGURALITÉ | 51 |
| 2.1 Un ancrage modulaire | 51 |
| 2.1.1 Les pivots discursifs des figures | 52 |
| 2.1.2 Une multidimensionnalité constitutive | 54 |
| 2.1.3 Une hybridation fréquente | 56 |
| 2.2 Deux configurations générales | 57 |
| 2.2.1 Les figures par émergence singulière | 58 |
| 2.2.1.1 <i>Par contraste cotextuel</i> | 58 |
| 2.2.1.2 <i>Par contraste contextuel</i> | 60 |
| 2.2.1.3 <i>Par contraste conceptuel</i> | 61 |
| 2.2.2 Les figures par coémergence régulière | 62 |
| 2.2.2.1 <i>Les figures par coémergence phonétique</i> | 62 |
| 2.2.2.2 <i>Les figures par coémergence syntaxique</i> | 63 |
| 2.2.2.3 <i>Les figures par coémergence textuelle</i> | 67 |
| 2.2.3 La dialectique Émergence-Coémergence | 69 |

| | |
|--|----|
| CHAPITRE 3 : | |
| RÉCEPTION ET REPÉRAGE DES FIGURES DU DISCOURS | 75 |
| 3.1 Trois attitudes réceptives prédominantes | 75 |
| 3.1.1 La réception figurale inactivée | 76 |
| 3.1.2 La réception figurale empathique | 76 |
| 3.1.3 La réception figurale rationalisée | 78 |
| 3.2 L'identification des figures | 79 |
| 3.2.1 Le repérage des indices figuraux | 79 |
| 3.2.1.1 <i>Les indices intentionnels (ou métadiscursifs)</i> | 79 |
| 3.2.1.2 <i>Les indices discursifs</i> | 81 |
| 3.2.2 Des indices à l'évaluation figurale | 86 |
| 3.2.2.1 <i>Exemple 1</i> | 88 |
| 3.2.2.2 <i>Exemple 2</i> | 90 |
| 3.2.2.3 <i>Exemple 3</i> | 91 |
| 3.2.3 Étude de cas : l'identification de l'hyperbate | 93 |

| | |
|--|-----|
| CHAPITRE 4: | |
| L'INTERPRÉTATION DES FIGURES DU DISCOURS | 101 |
| 4.1 Les figures comme noyaux informatifs latents | 101 |
| 4.2 Figures et inférences énonciatives | 102 |
| 4.2.1 Activation d'informations locutoires | 103 |
| 4.2.1.1 <i>Le cas de l'hyperbole</i> | 103 |
| 4.2.1.2 <i>Le cas de l'euphémisme</i> | 104 |
| 4.2.1.3 <i>Le cas de la litote</i> | 105 |
| 4.2.1.4 <i>Le cas de l'ironie</i> | 106 |
| 4.2.2 Activation d'informations référentielles | 110 |
| 4.3 Figures et inférences encyclopédiques | 114 |
| 4.3.1 Activation d'informations connotatives : l'exemple des figures à pivot morphologique et syntaxique | 116 |
| 4.3.2 Activation d'informations logico-sémantiques | 119 |
| 4.3.2.1 <i>L'interprétation métonymique</i> | 120 |
| 4.3.2.2 <i>L'interprétation métaphorique</i> | 123 |
| 4.4 La synergie des inférences dans l'interprétation figurale | 127 |
| 4.4.1 Un jeu complexe | 127 |
| 4.4.2 Étude de cas : l'interprétation du paradoxe dans un sonnet d'Agrippa d'Aubigné | 129 |
| 4.5 La gradualité de l'interprétation figurale | 134 |
| 4.5.1 L'interprétation fermée | 134 |
| 4.5.2 L'interprétation limitative | 136 |
| 4.5.3 L'interprétation ouverte | 137 |
| 4.6 Concordances et discordances interprétatives : l'exemple des interactions figurales au théâtre | 140 |
| 4.6.1 De la compréhension partagée à la ratification figurale | 140 |
| 4.6.2 Figuralité et discordances interprétatives | 141 |
| 4.6.3 Étude de cas : l'interprétation de l'hyperbole dans deux comédies de Corneille | 144 |

DEUXIÈME PARTIE :
PRAGMATIQUE FONCTIONNELLE DES FIGURES

CHAPITRE 5 :

| | | |
|---|--|-----|
| LA FONCTIONNALITÉ DES FIGURES DU DISCOURS | | 153 |
| 5.1 | À quelles conditions les figures sont-elles fonctionnelles? | 154 |
| 5.2 | Une fonctionnalité essentiellement discursive | 156 |
| 5.2.1 | La faible fonctionnalité définitoire des figures | 156 |
| 5.2.2 | Mise en discours et émergence fonctionnelle : le cas de l'oxymore | 158 |
| 5.3 | Les fonctions figurales prédominantes | 162 |
| 5.3.1 | Fonction esthétique | 163 |
| 5.3.1.1 | <i>La distance des figures</i> | 163 |
| 5.3.1.2 | <i>L'imagerie des figures</i> | 164 |
| 5.3.1.3 | <i>L'harmonie des figures</i> | 164 |
| 5.3.1.4 | <i>La convenance des figures</i> | 165 |
| 5.3.2 | Fonction phatique | 166 |
| 5.3.2.1 | <i>Dynamisation du discours</i> | 167 |
| 5.3.2.2 | <i>Activation de la politesse</i> | 168 |
| 5.3.2.3 | <i>Stimulation de la communion avec le savoir partagé d'un groupe</i> | 169 |
| 5.3.3 | Fonction pathémique | 169 |
| 5.3.3.1 | <i>Les figures comme symptômes de l'émotivité du locuteur</i> | 171 |
| 5.3.3.2 | <i>Les figures comme agents de l'émotivité des récepteurs</i> | 171 |
| 5.3.4 | Fonction cognitive | 172 |
| 5.3.4.1 | <i>Mise en relief du message transmis</i> | 173 |
| 5.3.4.2 | <i>Structuration conceptuelle du discours : l'exemple de la métaphore</i> | 174 |
| 5.3.5 | Fonction argumentative | 178 |
| 5.3.5.1 | <i>Un scénario à finalité pratique</i> | 178 |
| 5.3.5.2 | <i>Les figures sont-elles des supports ou des formes réduites d'arguments?</i> | 179 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 5.3.5.3 | <i>Comment les figures sont-elles argumentatives ?</i> | 181 |
| 5.4 | Types de discours et plurifonctionnalité des figures | 186 |
| 5.4.1 | L'interférence Esthétique-Pathémique: le cas des figures du sublime | 187 |
| 5.4.2 | L'interférence Esthétique-Argumentatif: le cas de la syllepse oratoire dans l'épigramme | 188 |
| 5.4.3 | L'interférence Cognitif-Argumentatif: la métaphore dans la terminologie informatique ... | 190 |
| 5.5 | La fonctionnalité des figures comme effet-de-texte: l'exemple du <i>Discours sur le colonialisme</i> de Césaire .. | 194 |

CHAPITRE 6:

L'ARGUMENTATION MÉTONYMIQUE

| | | |
|---------------------|--|-----|
| CHEZ VOLTAIRE | 203 | |
| 6.1 | Dégradation référentielle | 204 |
| 6.1.1 | Métonymie actantielle et dégradation par une notion connexe | 205 |
| 6.1.2 | Métalepse rétrospective et dégradation chronologique | 209 |
| 6.2 | Réduction référentielle | 210 |
| 6.2.1 | Réduction synecdochique des guerres | 210 |
| 6.2.2 | Miniaturisation synecdochique de la condition humaine | 211 |
| 6.2.3 | Exégèse réductrice de la Bible | 212 |
| 6.3 | Négation référentielle | 213 |
| 6.3.1 | Négation métonymique de l'entité hébraïque | 213 |
| 6.3.2 | Négation métonymique du dogme catholique | 215 |

| | |
|---|-----|
| CHAPITRE 7: | |
| MÉTAPHORE ET PRAGMATIQUE AXIOLOGIQUE : | |
| LE CAS DE LA PUBLICITÉ | 221 |
| 7.1 La métaphore comme opérateur axiologique | 221 |
| 7.2 Confirmation métaphorique des valeurs publicitaires établies | 223 |
| 7.2.1 Contextualisation conformiste | 223 |
| 7.2.2 Contextualisation phatique | 226 |
| 7.3 Enrichissement métaphorique de l'axiologie publicitaire | 229 |
| 7.3.1 Production d'antivaleurs | 229 |
| 7.3.2 Production de valeurs singulières | 231 |
| CHAPITRE 8: | |
| LA PRAGMATIQUE DE L'EUPHÉMISME | |
| DANS LE DISCOURS DE PRESSE | 239 |
| 8.1 De la figuralité de l'euphémisme | 239 |
| 8.2 Figuration dédramatisante de la réalité | 241 |
| 8.2.1 Traitement détensif | 242 |
| 8.2.2 Réévaluation | 244 |
| 8.3 Figuration en retrait du locuteur | 245 |
| 8.3.1 Une polyphonie convergente | 245 |
| 8.3.2 Un discours désensibilisé | 247 |
| 8.3.3 Une image consensuelle | 248 |
| 8.4 Figuration interactive: entre politesse et impolitesse . . . | 250 |
| 8.4.1 Euphémisme et politesse négative | 250 |
| 8.4.2 Euphémisme et impolitesse | 251 |
| CONCLUSION | 257 |
| BIBLIOGRAPHIE | 263 |
| INDEX DES NOMS PROPRES | 273 |
| INDEX DES FIGURES MENTIONNÉES | 277 |
| TABLE DES MATIÈRES | 279 |